

# 34. KALEKA

Lekeitioko Kale Arteen Jaialdia

2024  
uztailak 5-6-7

24.07.05	24.07.06	24.07.07
16:30 EL LABERINT Itineraria 95 @ 30'	HERRIAREN BIHOTZA OKAMIKA 96 @ 40'	INERTIE Underclouds Cie 91 @ 30'
17:30 G.A.S. Compagnia del Buceo 91 @ 50'	INERTIE Underclouds Cie 91 @ 30'	ISLA Cía D'Cllick 94 @ 50'
18:00 G.A.S. Compagnia del Buceo 91 @ 50'	HERE WE GO! Guga & Silvia 95 @ 45'	ANTZAR'EN DANTZA Twisting The Balance 94 @ 55'
18:30 ZOZOBRA La Roca Producciones 92 @ 45'	ANTZAR'EN DANTZA Twisting The Balance 94 @ 55'	TROIA Kamikaz Kolektiboa 94 @ 55'
19:30 ZOZOBRA La Roca Producciones 92 @ 45'	EL LABERINT Itineraria 95 @ 30'	INERTIE Underclouds Cie 91 @ 30'
20:30 NCEUD DAB Dantza Artea eta Bitartekaritza Elkarteak 93 @ 40'	EL LABERINT Itineraria 95 @ 30'	HERRIAREN BIHOTZA OKAMIKA 96 @ 40'
21:30 NCEUD DAB Dantza Artea eta Bitartekaritza Elkarteak 93 @ 40'	EL LABERINT Itineraria 95 @ 30'	EL JARDÍN DEL VIENTO Cal y Canto Teatro 94 @ 40'
22:30 KARPATY La Troupe Malabó 94 @ 60'	EL JARDÍN DEL VIENTO Cal y Canto Teatro 94 @ 40'	

## GAS

COMPAGNIA DEL BUCO  
ITALIA  
50'

Kanpin txiki batean, bi pertsona arrotz dabilta... butano-bonbona eta su txikia, bi kaxa eta olana... Lortuko al dute bi clownek te bero bat prestatzea ezer leherrarazi gabe?

En un pequeño camping, merodean dos individuos extraños... una bombona y un hornillo, dos cajas y una lona... ¿Lograrán los dos clown preparar un té caliente sin hacer explotar nada?

Uztailak 5 julio  
18:00  
Harri Kiskirria 1

## ZOZOBRA

LA ROCA PRODUCCIONES  
ASTURIAS  
45'

Carmen andrea eta bere neska kuttuna, Alejandra... beste garai batetik etorri berriak bezala... mundu etsai bati, denboraren joanari, hondamenari eta modernitateari aurre eginda... Doña Carmen y su inseparable sirvienta, Alejandra... como recién llegadas de otro tiempo... enfrentadas a un mundo hostil, el paso del tiempo, la ruina y la modernidad...

Uztailak 5 julio  
19:00  
Abaroa jauregia 2  
Palacio Abaroa

## NCEUD

DAB DANTZA ARTEA ETA BITARTEKARITZA ELKARTEA  
EUSKADI  
40'

Balenciaga eta Chillida mugimenduan... espazioak eta irudi lerromakurrak sortzea... eta Bach, dotorezia, birtuosismoa eta emozioa... Nceud (nudo en francés)... Balenciaga y Chillida en movimiento... la creación de espacios y de figuras curvilíneas... y Bach, elegancia virtuosismo y emoción...

Uztailak 5 julio  
20:30  
Tala 3

## KARPATY

LA TROUPE MALABÓ  
VALENTZIAR ERKIDEGOA  
60'

Zirku zaharretik bizirik atera direnak... leku baten bila... hainbeste denbora ondoren... beraien trebezia berriz erakutsi... Ikusizuna nolako zen gogoratzeko gai izango dira? Supervivientes del viejo circo... en busca de un lugar... después de tanto tiempo... volver a mostrar su arte... ¿Serán capaces de recordar cómo era el espectáculo?

Uztailak 5 julio  
20:30  
Plaza 4

## EL LABERINT

ITINERANIA  
KATALUNIA  
6 ORDU HORAS

Uztailak 6 julio  
16:30-19:30 / 20:30-23:30  
Uribarren parkea Parque Uribarren 5

## INERTIE

FRANTZIARA  
FRANTZIA  
30'

liblirde zirkularri utzitako bolumen hutsa... grabitatearen laguntzarekin idazten den istorioa... instalazioaren eta performancearen, zirkua eta dantzaren erdibidean jokatzen dena... Un volumen vacío abandonado a su trayectoria circular... la historia se escribe con la ayuda de la gravedad... a medio camino entre la instalación y la performance, el circo y la danza.

Uztailak 6 julio  
18:00 / 20:30 (2 pase pases)  
Harri Kiskirria 1

## HERE WE GO!

GUGA & SILVIA  
KATALUNIA  
45'

90. hamarkadako akrobata onenak... zirkua, umorea, dotorezia, sormena eta glamourra! Los mejores acróbatas de la década de los 90... circo, humor, elegancia, creatividad y glamour!

Uztailak 6 julio  
18:30  
Tala 3

## ANTZAR'EN DANTZA

TWISTING THE BALANCE  
EUSKADI  
20'

Lekuaren inspirazioa... Isuntzako zubia... dantza trapezioan eta egur eta harri afinatuen txalaparta. Inspiración del lugar... puente de Isuntza... danza en trapezio y txalaparta de maderas y piedras afinadas.

Uztailak 6 julio  
19:30  
Isuntzako zubia 7  
Puente de Isuntza

## EL JARDÍN DEL VIENTO

CAL Y CANTO TEATRO  
GAZTELA ETA LEON  
40'

Zerua argitzen denean... aire erotua... burrunba burrunbatsuek... animalia ingrabihoak altxatzen dituzte... espazio publikoa dantzaren bidez berreskuratzen dute... keinua eta objektu hegalariei esker... Cuando el cielo se despeja... un aire como enloquecido... zumbidos de estruendo... alzan ingravidos animales... recuperación del espacio público a través de la danza... el gesto... grandes objetos voladores.

Uztailak 6 julio  
22:30  
Plaza 4

## ISLA

CÍA D'CLICK  
ARAGOI  
50'

Itsasoa galdutako hiru pertsona... ametsetik eta haluzinaziotik abiatuz... egoera sinesgaitzak sortuko dituzte... uhar-tearen mugak gainditzeko estrategia rokanboleskoak aukeratuz. Entre el sueño y la alucinación... tres naufragos... crean situaciones inverosímiles y estrategias rocambolescas... para superar los límites de su isla.

Uztailak 7 julio  
18:30  
Harri Kiskirria 1

## TROIA

KAMIKAZ KOLEKTIBOA  
EUSKADI  
55'

Herrian objektu misterioz bat agertu da eta hau aztertzeko deituak izan dira Monika, Pakiles eta Azeri Buztan super heroiak. Lortuko ote dute herritarrek salbatzea? En el pueblo ha aparecido un objeto misterioso para cuyo estudio han sido llamados los súper héroes Monika, Pakiles y Azeri Buztan. ¿Conseguirán salvar a los ciudadanos?

Uztailak 7 julio  
19:30  
Plaza 4

## kaleka<sup>ri</sup>

Aurten, KALEKA jaialdian ikuslearen figuraren inguruan gogoeta egin nahi dugu. Horretarako Kalekari izena duen ikuslegoari zuzendutako eremu berria dugu eta hiru ekintza plazaratuko ditu. Este año en el festival KALEKA queremos reflexionar sobre la figura del espectador. Para ello, tenemos un nuevo campo llamado Kalekari dirigido al público y lanzará tres actividades.

- Ikusle tailerra\*: parte hartu nahi duzu? Taller de espectadores\*: ¿quieres participar?
- Artistekin topaketak: entzun nahi diezu? Encuentros con artistas: ¿quieres escucharlos?
- Komunikazio tailerra: parte izan nahi duzu? Taller de comunicación: ¿quieres tomar parte?

Ekintzetan parte hartzeko, informazio gehiago: Para participar en las actividades, más información: www.kaleka.eus

\* EHAZE / Ikusle Kluba-ren kolaborazioarekin  
\* Con la colaboración de EHAZE / Ikusle Kluba

## 34. KALEKA

Lekeitioko Kale Arteen Jaialdia

Antolatzailea Organiza

**LEKEITIO geure nortasunetik**

Babesleak Patrocinan

Bizkaia Foru aldundia diputación foral

ELISKO JAULIARITZA GOBIERNO VASCO

GOBIERNO DE ESPAÑA MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

inaem INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIONES Y ANÁLISIS DE LA ECONOMÍA

Kolaborazioak Colaboran

HITZA

OPENKALE

EHAZE

www.kaleka.eus

Instagram Facebook Twitter YouTube

Argazkia: Fotografía: © Underclouds Cie - Inertie